



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
8 December 2011
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Семнадцатая сессия

Дурбан, 28 ноября – 9 декабря 2011 года

Пункт 2 g) повестки дня

Организационные вопросы

Сроки и место проведения будущих сессий

Сроки и место проведения будущих сессий

Предложение Председателя

Проект решения -/CP.17

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 7 Конвенции,

ссылаясь также на решение 9/CP.14,

ссылаясь далее на резолюцию 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 18 декабря 1985 года о расписании конференций,

ссылаясь на пункт 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры, касающийся ротации должности Председателя между пятью региональными группами,

I. Сроки и место проведения восемнадцатой, девятнадцатой и двадцатой сессий Конференции Сторон и восьмой, девятой и десятой сессий Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

A. Сроки и место проведения восемнадцатой сессии Конференции Сторон и восьмой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

1. *постановляет с признательностью принять предложение правительства Катара организовать у себя восемнадцатую сессию Конференции Сторон и восьмую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совеща-*

ния Сторон Киотского протокола, в Дохе, Катар, с 26 ноября по 7 декабря 2012 года при условии подтверждения Президиумом Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, факта наличия всех логистических, технических и финансовых элементов, необходимых для проведения сессий, в соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и при условии успешного заключения соглашения с принимающей страной;

2. *вновь повторяет* свою просьбу к Исполнительному секретарю продолжать консультации с правительством Катара и провести переговоры в отношении соглашения с принимающей страной в целях созыва этих сессий, которое соответствовало бы положениям административной инструкции ST/AI/342 Организации Объединенных Наций, с тем чтобы завершить подготовку и подписать соглашение с принимающей страной не позднее тридцать шестых сессий Вспомогательного органа для консультирования по научно-техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению;

В. Сроки и место проведения девятнадцатой сессии Конференции Сторон и девятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

3. *отмечает*, что в соответствии с принципом ротации между региональными группами и в свете состоявшихся недавно консультаций между группами Председателем девятнадцатой сессии Конференции Сторон и девятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, будет представитель Группы стран Восточной Европы;

4. *предлагает* Сторонам провести дальнейшие консультации по вопросу о принимающей стране девятнадцатой сессии Конференции Сторон и девятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в целях завершения этих консультаций не позднее тридцать шестой сессии Вспомогательного органа по осуществлению;

5. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его тридцать шестой сессии рассмотреть вопрос о принимающей стране девятнадцатой сессии Конференции Сторон и девятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, с учетом полученных предложений и консультаций, упомянутых в пунктах 3 и 4 выше, и рекомендовать проект решения по данному вопросу Конференции Сторон для принятия на ее восемнадцатой сессии;

С. Сроки и место проведения двадцатой сессии Конференции Сторон и десятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

6. *отмечает*, что в соответствии с принципом ротации между региональными группами и в свете состоявшихся недавно консультаций между группами Председателем двадцатой сессии Конференции Сторон и десятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, будет представитель Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

7. *предлагает* Сторонам представлять предложения относительно организации у себя двадцатой сессии Конференции Сторон и десятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

II. Расписание совещаний органов Конвенции

8. *постановляет* принять следующие сроки сессионных периодов в 2014, 2015 и 2016 годах¹:

- со среды 4 июня до воскресенья 15 июня и со среды 3 декабря до воскресенья 14 декабря для сессионных периодов в 2014 году;
- со среды 3 июня до воскресенья 14 июня и со среды 2 декабря до воскресенья 13 декабря для сессионных периодов в 2015 году;
- со среды 18 мая до воскресенья 29 мая и со среды 30 ноября до воскресенья 11 декабря для сессионных периодов в 2016 году.

¹ В соответствии с рекомендацией Вспомогательного органа по осуществлению, сформулированной им на его тридцать четвертой сессии, см. пункт 165 документа FCCC/SBI/2011/7.